AW 1-7
Prescribed by Secretary of State
Sections 4.004, 83.010, 85.004, 85.007, Texas Election Code
09/2009

NOTICE OF GENERAL ELECTION
FOR JIM HOGG COUNTY & JIM HOGG COUNTY ISD

(Aviso de Eleccion General para Condado de Jim Hogg y Condado de Jim Hogg ISD)

To the registered voters of the County of Jim Hogg, Texas:
(A los votantes registrados del Condado de Jim Hogg, Texas):

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on November 8, 2016, for voting in a General Election to elect a Presidential Electors (if applicable), Members of Congress, Members of the Legislature, and State, District, County, and Precinct Officers; and also to elect five (5) School Trustees: one for Precinct 1, one for Precinct 2, one for Precinct 3, and two for At-Large.

Notifiquese, por la presente, que las casillas electorales citadas abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 8 de Noviembre, 2016 para votar en la Elección General para elegir electores presidenciales (si es aplicable), Miembros del Congreso, Miembros de la Legislatura, y oficiales del estado, distrito, condado, y del precinto; y además de elegir a cinco (5) Consejeros escolares: uno para Precinto 1, uno para Precinto 2, uno para Precinto 3, y dos para At-Large

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote.
(El Día de Elección, los votantes deberán votar en su precinto donde están inscritos para votar.)

Location of Election Day Polling Places *(Ubicación de las casillas electorales el Día de Elección)*	Precinct Number *(Número de precinto)*
Building at 904 N. Marcos Hinojosa Ave, Hebbronville, Texas *(El edificio situado en 904 N. Marcos Hinojosa Ave.)*	Precinct 1 *(Precinto 1)*
Hebbronville Apartment's Community Room – 711 N. Sigrid *(Sala de la comunidad de Hebbronville Apartamentos)*	Precinct 2 *(Precinto 2)*
Sarita East Hall (Little Flower School) – 411 N. Hickory *(Sarita East Hall)*	Precinct 3 *(Precinto 3)*
Jim Hogg County Food Pantry Building – 412 W. Galbraith St. *(El edificio del Condado de Jim Hogg despensa de alimentos)*	Precinct 4 *(Precinto 4)*
Jim Hogg County Food Pantry Building – 412 W. Galbraith St. *(El edificio del Condado de Jim Hogg despensa de alimentos)*	Precinct 5 *(Precinto 5)*

Early voting by personal appearance will be at the location listed below:
(La votación adelantada en persona se llevará a cabo en la sigiente ubicación):

Location Of Early Voting Polling Place *(Ubicación de la casilla de votación adelantada)*	229th District Courtroom Court located in Jim Hogg County Courthouse *(Sala 229ª del Distrito ubicada en la Corte del Condado de Jim Hogg)*
Days *(Días)*	Each Weekday Oct. 24, 2016 – Nov. 4, 2016, including Saturday 10/29/16 *Cada día de la semana 24 octubre 2016 a 4 novembre 2016, incluido el sábado 29/10/16*
Hours *(Horas)*	9:00 am to 5:00 pm *(Entre las 9:00 de la mañana y las 5:00 de la tarde)*

Applications for ballot by mail shall be mailed to:
(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán enviarse a:)

Zonia G. Morales
Name of Early Voting Clerk *(Nombre del Secretario de la Votación Adelantada)*

P.O. Box 878
Address *(Dirección)*

Hebbronville, TX 78361
City/Zip Code *(Cuidad/Zona Postal)*

(361) 232-5117 *(Temporary line)*
Fax

zonia.morales@co.jim-hogg.tx.us
E-Mail (Correo electrónico)

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on: Friday Oct. 28, 2016.
(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el: vernes 28 de Octubre, 2016).

Issued this 19th day of Sept, 2016
(Emitada este día 19 de Sept., 2016)

Humberto Gonzalez, County Judge *(Juez del Condado)*